



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 22 octobre 2014**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 27 octobre 2014

10.003 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 30 octobre 2014

10.004 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 29 octobre 2014 pour le dépôt du PTI 2015 - 2016 - 2017 (volet ville)

10.005 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 30 octobre 2014 pour le dépôt du PTI 2015 - 2016 - 2017 (volet agglomération)

10.006 Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 8 octobre 2014, à 8 h 30

12 – Orientation

12.001 Accord de principe / Mandat spécial

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1146340002

Donner un accord de principe par lequel la Ville de Montréal s'engage à consentir un soutien financier maximal de 150 000 \$ et un soutien en biens et services pour une valeur monétaire maximale de 50 000 \$ dans la tenue d'une étape du Tour de ski du Canada 2016 à Montréal, conditionnellement à l'obtention d'engagements en argent, biens et services suffisants des autres bailleurs de fonds permettant d'assurer la réussite du Tour de ski du Canada 2016 à Montréal - Mandater le Service de la diversité sociale et des sports à préparer un projet d'entente à intervenir entre la Ville et la Corporation événements d'hiver de Québec, organisateur de l'événement

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'approvisionnement - 1146135004

Conclure avec Équipement de sécurité universel inc.(20 544,19 \$), Les entreprises Cappco inc. (804,37 \$), Gants Laurentides ltée. (189 537,54 \$), Groupe BBH inc. (23 367,15 \$), Linde Canada ltée. (246 260,21 \$) des ententes-cadres collectives d'une durée de 12 mois, pour la fourniture de gants de travail - Appel d'offres public 14-13615 (5 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service des technologies de l'information - 1143242001

Accorder un contrat de gré à gré à Acceo Solutions inc. pour le renouvellement de l'entretien de la solution Ludik pour une somme maximale de 263 432,81\$, taxes incluses, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2015

20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service des infrastructures voirie et transports - 1145897016

Accorder un contrat à la firme Systèmes Urbains Inc. pour la fourniture et l'installation d'équipements de télémétrie (ONU) sur le réseau artériel nécessaire à la réalisation du système de télécommunication urbain relié au CGMU - Dépense totale de 113 354,77 \$ taxes incluses (contrat de 103 049,79 \$ et incidences de 10 304,98 \$) - Appel d'offres 14-13606 (2 soumissionnaires)

20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement - 1145331003

Conclure avec les firmes Sifto Canada Corp. (7 349 483,46 \$), Technologie de dégivrage Cargill, une division de Cargill ltée (5 382 904,15 \$) et Mines Seleine, une division de K+S Sel Windsor ltée (4 644 927,91 \$), des ententes-cadres d'une durée approximative de 8 mois, pour la fourniture de sel de déglacage des chaussées - Appel d'offres public # 14-13521 (3 soumissionnaires) - (Montant total estimé des ententes: 17 377 315,52 \$)

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

20.005 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement - 1145281008

Conclure avec SURPRENANT ET FILS DIV. 139519 CANADA INC. une entente-cadre pour une période de trente-six mois, avec une option de prolongation jusqu'à vingt-quatre mois supplémentaires, pour la fourniture de pantalons cargos et bermudas pour le Service de sécurité incendie de Montréal - Appel d'offres public 14-13735 (8 soumissionnaires) - (montant estimé: 1 699 984,71 \$)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.006 Contrat de construction

CM Service de l'Espace pour la vie - 1135009001

Accorder un contrat à Tyco SimplexGrinnell, pour la mise à niveau du système d'alarme-incendie au poste de la sécurité du Biodôme de Montreal pour une somme maximale de 158 173,97 \$, (taxes et contingences incluses), - Appel d'offres public B-2014-06 - (Un seul soumissionnaire)

20.007 Contrat de services professionnels

CG Service des finances , Direction Informations financières et contrôles internes - 1143592007

Accorder un contrat de services professionnels à Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l. pour l'audit externe des états financiers pour les années 2014, 2015 et 2016 pour une somme maximale de 1 293 463,00 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (14-13504) / Approuver un projet de convention à cette fin - (2 soumissionnaires, 1 conforme)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.008 Contrat de services professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1143334014

Accorder un contrat de services professionnels à SNC-Lavalin inc. et Réal Paul Architecte pour les travaux d'ingénierie et d'architecture relatifs à l'unité d'ozonation et l'unité de production d'oxygène de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte au montant maximal de 12 025 783,68 \$, taxes incluses - Appel d'offres 13-12645 - (4 soumissionnaires) / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.009 Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1143855001

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les quatre (4) firmes suivantes : Les Services EXP inc. (2 250 481,56 \$), WSP Canada inc. (2 399 598,38 \$), Groupe ABS inc. (767 117,80 \$) et Les Consultants SM inc. (663 271,80 \$) totalisant une somme maximale de 6 080 469,54 \$, taxes incluses afin d'effectuer la surveillance environnementale des travaux d'excavation des sols et des matériaux dans le cadre de la réalisation des projets d'infrastructures des services corporatifs et des arrondissements de la Ville - Appel d'offres public no 14-13675 (7 soumissionnaires) / Approuver les projets de conventions à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.010 Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1144822047

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes suivantes pour une période de 24 mois: Tetra Tech QI inc. (somme maximale de 2 119 305,43 \$, taxes incluses) pour la surveillance de travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable par chemisage (contrat 1) et Cima+ S.E.N.C. (somme maximale de 1 720 253,08 \$, taxes incluses) pour la surveillance de travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage (contrat 2), totalisant une somme maximale de 3 839 558,51 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13651 - (4 soumissionnaires) / Approuver les projets de conventions à cette fin

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.011 Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1143855004

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les quatre (4) firmes suivantes : Groupe ABS inc. (1 856 791,06 \$), Les Services EXP inc. (1 797 086,84 \$), Groupe Qualitas inc. (1 600 638,84 \$) et LVM une Division d'EnGlobe Corp. (1 260 258,58 \$) totalisant une somme maximale de 6 514 775,32 \$ (taxes incluses) pour réaliser des caractérisations environnementales des sols et des conceptions de chaussée dans le cadre de la réalisation d'infrastructures des services corporatifs et des arrondissements de la Ville - Appel d'offres public no 14-13534 (7 soumissionnaires) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.012 Contrat de services professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1145891004

Résilier le contrat de services professionnels avec la firme Affleck De La Riva architectes, pour la réalisation de plans, devis, la surveillance du chantier et l'accompagnement pour l'obtention de l'accréditation LEED dans le cadre du projet de la reconstruction de la station de pompage du réservoir Rosemont (CG13 0070) / Accorder un contrat de services professionnels à la firme Tremblay L'écuyer architectes pour les services en architecture et architecture de paysage dans le cadre du projet de la reconstruction de la station de pompage du réservoir Rosemont, pour une somme maximale de 478 611,18 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 14-13781 (5 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin.

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.013 Contrat de services professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1145367001

Résilier le contrat de services professionnels de la firme Provencher Roy + Associés architectes pour l'aménagement et la mise à niveau du bâtiment situé au 775 Gosford (CG11 0327) / Accorder un contrat de services professionnels aux firmes Archipel architecture inc. et WSP inc. pour les services en architecture et en génie de bâtiment, dans le cadre du projet de réfection des appentis, de la toiture et du tunnel du bâtiment situé au 775 Gosford, pour une somme maximale de 897 269,27 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13837 (5 soumissionnaires) / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Cour municipale

20.014 Immeuble - Acquisition

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1141195001

Approuver le projet d'acte de vente par lequel la Ville acquiert de la Coopérative d'habitation Terrasse Soleil Pierrefonds, un terrain vacant d'une superficie de 153,3 m², situé au sud du boulevard Guoin Ouest, entre le boulevard de Pierrefonds et la 8e Avenue, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour le prix de 81 030 \$, plus les taxes applicables, dans le cadre des travaux pour l'amélioration de la géométrie routière sur le boulevard de Pierrefonds

20.015 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture , Direction associée Cinéma-Festivals-Événements - 1146307003

Accorder un soutien financier non récurrent de 15 000 \$ à l'organisme MUSÉOMIX QUÉBEC pour la réalisation du projet Muséomix Montréal du 7 au 9 novembre 2014 dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel entre la Ville et le ministère de la Culture et des Communications 2012/2015 / Approuver un projet de convention à cet effet

20.016 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1143220006

Accorder un soutien financier de 5 000 \$ à Coalition montréalaise des tables de quartier afin de collaborer à la réalisation de son plan d'action 2014-2017 pour l'année 2014-2015 / Approuver un projet de convention à cet effet

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Société du Parc Jean-Drapeau - 1146101002

Autoriser la Société du parc Jean-Drapeau à procéder à la réalisation, dans le cadre de son programme de protection de l'actif immobilisé, des travaux relatifs à la réfection des bâtiments, des aménagements extérieurs et des équipements, et lui en rembourser les coûts, sur présentation des pièces justificatives, jusqu'à concurrence de 12,259 M\$ pour l'année 2014, conformément au budget d'investissements autorisé dans le cadre du PTI 2014-2016 par le Conseil d'agglomération

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau

30.002 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction des travaux publics - 1131124002

Autoriser le greffier de la Ville à émettre une attestation de non-objection à la délivrance, par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), d'un certificat d'autorisation pour la réalisation de conduites privées d'égout pluvial avec ramification, situé dans une zone industrielle du district de Parc-Extension, se raccordant au(x) réseau(x) de la Ville, de même que d'ouvrages de régulation des eaux pluviales sur le terrain privé pour le compte de la compagnie J.B. Laverdure inc. située au 400 Crémazie ouest. Le projet est déjà construit et raccordé temporairement au raccordement existant

30.004 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service de la diversité sociale et des sports - 1146340004

Approuver les modifications et le renouvellement du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine pour l'année 2015

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

30.005 Administration - Nomination de membres

CG Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, Direction du développement du territoire et études techniques - 1141528004

Approuver la nomination d'un nouveau membre à titre d'observateur non votant de la Direction du développement du territoire et des études techniques au sein du Conseil d'administration de la SODEC-RDP-PAT-ME

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

30.006 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1146268001

Autoriser le règlement hors cour du recours intenté par Ralph Lundy et six membres de sa famille au montant de 2,55 M\$ en capital, intérêts et frais, pour le préjudice corporel subi le 21 juillet 2005 à la piscine du parc de Verdelles dans l'arrondissement d'Anjou et autoriser la Direction des affaires civiles, par l'entremise de ses procureurs, à signer la transaction de règlement hors cour

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

30.007 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1146407001

Intenter une requête en homologation de l' «Entente et Transaction» signée le 21 avril 2009 dont l'objet est le « Règlement du grief patronal concernant le remboursement des sommes dues en application de la lettre d'entente concernant «l'amélioration du régime complémentaire de retraite et ses règles de financement» »

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Avis de motion

CM Service de l'environnement - 1144390003

Adopter le règlement intitulé «Règlement concernant les appareils et les foyers permettant l'utilisation d'un combustible solide»

50 – Ressources humaines

50.001 Nomination

CE Service des ressources humaines , Direction dotation et gestion de la main-d'oeuvre -
1145904018

Approuver la nomination du Directeur de service - Technologie de l'information à compter du 17 novembre 2014

60 – Information

60.001 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624040

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE145331003 - Conclure avec les firmes Sifto Canada Corp. (7 349 483,46 \$), Technologie de dégivrage Cargill, une division de Cargill ltée (5 382 904,15 \$) et Mines Seleine, une division de K+S Sel Windsor ltée (4 644 927,91 \$), des ententes-cadres d'une durée approximative de 8 mois, pour la fourniture de sel de déglçage des chaussées - Appel d'offres public # 14-13521 (3 soumissionnaires) - (Montant total estimé des ententes: 17 377 315,52 \$)

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624029

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE143592007 - Accorder un contrat de services professionnels à Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l. pour l'audit externe des états financiers pour les années 2014, 2015 et 2016 pour une somme maximale de 1 293 463,00 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (14-13504) / Approuver un projet de convention à cette fin - (2 soumissionnaires, 1 conforme)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

60.003 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624037

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE143334014 - Accorder un contrat de services professionnels à SNC-Lavalin inc. et Réal Paul Architecte pour les travaux d'ingénierie et d'architecture relatifs à l'unité d'ozonation et l'unité de production d'oxygène de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte au montant maximal de 12 025 783,68 \$, taxes incluses - Appel d'offres 13-12645 - (4 soumissionnaires) / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

60.004 DépôtCE Service du greffe - 1143624041

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE143855001 - Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les 4 firmes suivantes : Les Services EXP inc. (2 250 481,56 \$), WSP Canada inc. (2 686 317,29 \$), Groupe ABS inc. (767 117,80 \$) et Les Consultants SM inc. (663 271,80 \$) totalisant une somme maximale de 6 367 188,45 \$, taxes incluses afin d'effectuer la surveillance environnementale des travaux d'excavation des sols et des matériaux dans le cadre de la réalisation des projets d'infrastructures des services corporatifs et des arrondissements de la Ville - Appel d'offres public no 14-13675 (7 soumissionnaires) / Approuver les projets de conventions à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

60.005 DépôtCE Service du greffe - 1143624043

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE144822047 - Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes suivantes pour une période de 24 mois: Tetra Tech QI inc. (somme maximale de 2 119 305,43 \$, taxes incluses) pour la surveillance de travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable par chemisage (contrat 1) et Cima+ S.E.N.C. (somme maximale de 1 720 253,08 \$, taxes incluses) pour la surveillance de travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage (contrat 2), totalisant une somme maximale de 3 839 558,51 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13651 - (4 soumissionnaires) / Approuver les projets de conventions à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

60.006 DépôtCE Service du greffe - 1143624042

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE143855004 - Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les 4 firmes suivantes : Groupe ABS inc. (1 856 791,06 \$), Les Services EXP inc. (1 797 086,84 \$), Groupe Qualitas inc. (1 600 638,84 \$) et LVM une Division d'EnGlobe Corp. (1 260 258,58 \$) totalisant une somme maximale de 6 514 775,32 \$ (taxes incluses) pour réaliser des caractérisations environnementales des sols et des conceptions de chaussée dans le cadre de la réalisation d'infrastructures des services corporatifs et des arrondissements de la Ville - Appel d'offres public no 14-13534 (7 soumissionnaires) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance